

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			Per la Direttrice dell'Ufficio Bilancio e Appalti Für die Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben IL VICESEGRETARIO GENERALE/DER VIZEGENERALSEKRETÄR
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	Avv. Sergio Vergari firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 43/2023

Nr. 43/2023

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

07.08.2023

Presidente
Vicepresidente vicario
Segretaria questora
Segretario questore
Segretario questore

Josef Nogger
Roberto Paccher
Paula Bacher
Marco Galateo
Devid Moranduzzo

Präsident
Stellv. Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

MMag. Jürgen Rella

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:
Vicepresidente (giust.) Luca Guglielmi (entsch.)

Abwesend:
Vizepräsident

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>avv. "Omissis" – dipendente della Provincia autonoma di Bolzano – assunzione in posizione di comando presso il Consiglio regionale</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>RAⁱⁿ „Omissis“ – Bedienstete der autonomen Provinz Bozen – Aufnahme im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat</p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 43/2023

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'art. 11 del Regolamento interno del Consiglio regionale approvato nella seduta 19 febbraio 1953 e successive modificazioni;

Visto il Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18;

Visto la legge regionale 7 settembre 1958, n. 23;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 ed in particolare l'articolo 3;

Visto il Contratto Collettivo 27 ottobre 2009 e ss.mm.ii., riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, quadriennio giuridico 2008-2011, biennio economico 2008-2009;

Vista la Deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 24 marzo 2022, n. 15, recante "*Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale – aggiornamento delle disposizioni e approvazione di un testo unificato*" e, in particolare, l'articolo 3, comma 2, con il quale si individua il Segretario generale quale "*capo del personale*" con competenza nella gestione delle risorse umane;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, con la quale sono state attribuite al personale titolare della nomina di Segretario generale la gestione delle

BESCHLUSS Nr. 43/2023

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Art. 11 der Geschäftsordnung des Regionalrates, die in der Sitzung vom 19. Februar 1953 genehmigt wurde, mit ihren nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht ins Regionalgesetz Nr. 23 vom 7. September 1958;

Nach Einsicht ins Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000;

Nach Einsicht in die von Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung auf dem Sachgebiet der Abkommandierungen und Abordnungen unter Berücksichtigung des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 in geltender Fassung betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet - rechtlicher Teil: Vierjahreszeitraum 2008-2011, wirtschaftlicher Teil: Zweijahreszeitraum 2008-2009;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 betreffend die „Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates – Anpassung der Bestimmungen und Genehmigung eines vereinheitlichten Textes“, und im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3, Absatz 2, dem zufolge der Generalsekretär „als Personalchef“ für die Verwaltung der Humanressourcen zuständig ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022, mit dem der Inhaber des Auftrags des Generalsekretärs mit der Gebarung der Finanzmittel des

risorse del bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale, per quanto concerne le attività non riservate espressamente all'Ufficio di Presidenza o al Vicesegretario generale;

Dato atto che con la medesima deliberazione n. 21/2022 al Segretario generale sono attribuite le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale del personale;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 14 febbraio 2023, n. 6, riguardante la dotazione organica del personale del Consiglio regionale;

Preso atto che l'organico del Consiglio regionale necessita di essere rinforzato mediante l'innesto di figure specialistiche con competenze giuridico-amministrative da destinare, in particolare, alla Segreteria generale e al settore legislativo;

Rilevata l'attuale carenza di organico e la necessità di avvalersi di personale con professionalità, esperienza e qualificazione coerente alle proprie esigenze, che possa supportare la struttura del Consiglio nello svolgimento delle proprie attività;

Ritenuto di avvalersi, per il reperimento di nuove risorse, dell'istituto del comando;

Preso atto che, ai sensi dell'art. 3, comma 2 del Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 in materia di comandi e distacchi, *“Il comando è attivato previa valutazione all'interno dell'Ufficio di Presidenza mediante formale richiesta all'ente interessato secondo il nominativo segnalato dal responsabile della struttura di assegnazione del dipendente da accogliere in comando qualora: ... b) siano giacenti richieste di comando da parte di dipendenti di altri enti con requisiti o professionalità idonei per l'incarico da conferire.”*;

Ritenuto che, in base al *curriculum*

Gebarungshaushalts betraut worden ist, mit Ausnahme jener Tätigkeiten, die ausdrücklich dem Präsidium oder dem Vizegeneralsekretär vorbehalten sind;

Zur Kenntnis genommen, dass mit dem vorgenannten Präsidiumsbeschluss Nr. 21/2022 dem Generalsekretär die Zuständigkeit für den Erlass der Akte betreffend die dienstrechtliche, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung des Personals zuerkannt worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 6 vom 14. Februar 2023 betreffend die Planstellen des Regionalrates;

Festgestellt, dass der Stellenplan des Regionalrates durch Fachpersonen mit juristisch-verwaltungstechnischen Kompetenzen aufgestockt werden muss, die vor allem dem Generalsekretariat und dem Gesetzgebungsbereich zuzuweisen sind;

Hervorgehoben, dass derzeit ein Personalmangel vorherrscht und es notwendig ist, auf Personal zurückzugreifen, das über den Erfordernissen entsprechende Fachkenntnisse, Erfahrung und Qualifikation verfügt und die Ämter des Regionalrates bei der Abwicklung der eigenen Tätigkeit unterstützen kann;

Es als zweckmäßig erachtet, auf Abordnungen zurückzugreifen, um neues Personal zu finden;

Zur Kenntnis genommen, dass Artikel 3 Absatz 2 der von Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehenen Verordnung auf dem Sachgebiet der Abkommandierungen und Abordnungen Folgendes vorsieht: *„Die Abordnung erfolgt nach erfolgter Beratung innerhalb des Präsidiums aufgrund eines formellen Antrags an die betroffene Körperschaft, ausgehend von dem vom Verantwortlichen der Struktur, welcher der abgeordnete Bedienstete zugewiesen werden soll, angegebenen Namen, falls ... b) Anträge auf Abordnung von Bediensteten anderer Körperschaften vorliegen, welche die für den zu erteilenden Auftrag erforderlichen Voraussetzungen erfüllen oder eine angemessene Professionalität nachweisen können.“*;

In der Erwägung, dass Frau RAⁱⁿ

vitae presentato dall'avv. "Omissis", la stessa possiede requisiti e professionalità idonei per l'attività da svolgere presso l'Ufficio di assegnazione;

Vista la nota del Presidente del Consiglio regionale di data 24 maggio 2023, acquisita al prot. n. 2129, di richiesta di assenso alla Provincia autonoma di Bolzano per il collocamento in posizione di comando presso il Consiglio regionale, per la durata di un anno, dell'avv. "Omissis", dipendente della medesima Provincia ed ivi inquadrata nella figura professionale di ispettrice amministrativa;

Vista la nota pervenuta in data 25 maggio 2023 e acquisita al prot. n. 2131 Cons. reg., con quale l'avv. "Omissis" esprime il proprio assenso al collocamento in posizione di comando presso il Consiglio regionale;

Preso atto dei colloqui informali tra la Segreteria generale del Consiglio e la Ripartizione Servizio Mercato del lavoro della Provincia autonoma di Bolzano circa l'inizio e la durata della messa a disposizione della dipendente avv. "Omissis" in posizione di comando presso il Consiglio regionale;

Vista la nota pervenuta in data 26 luglio 2023, acquisita al prot. n. 2805 Cons. reg., con la quale la Provincia autonoma di Bolzano informa di aver accolto la richiesta del Consiglio regionale ed autorizzato il comando dell'avv. "Omissis" a decorrere dal 1° novembre 2023 e fino al 31 marzo 2024;

Ritenuto pertanto di accogliere la predetta dipendente della Provincia autonoma di Bolzano in posizione di comando per cinque mesi, rinnovabili, a decorrere dal 1° novembre 2023;

Preso atto che, ai sensi dell'art. 10, comma 4 del Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 20 marzo 2023, n. 18, *"Il Segretario generale assegna il personale ai singoli uffici, sentito l'Ufficio di Presidenza."*;

Preso atto che, per gli effetti di cui

„Omissis“ laut dem von ihr übermittelten Lebenslauf die erforderlichen Voraussetzungen erfüllt und eine angemessene Qualifikation mitbringt, um beim Amt, dem sie zugeteilt werden soll, Aufgaben wahrzunehmen;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 24. Mai 2023, Prot. RegRat Nr. 2129, mit dem der Präsident des Regionalrats bei der autonomen Provinz Bozen um die Zustimmung zur Abordnung zum Regionalrat von deren im Berufsbild einer Verwaltungsinspektorin eingestufte Bedienstete Frau RAⁱⁿ „Omissis“ für die Dauer eines Jahres angesucht hat;

Nach Einsicht in das am 25. Mai 2023 eingegangene Schreiben, Prot. Nr. 2131 RegRat, in dem Frau RAⁱⁿ „Omissis“ ihre Zustimmung zur Abordnung zum Regionalrat ausgedrückt hat;

Nach Kenntnisnahme der informellen Gespräche zwischen dem Generalsekretariat des Regionalrates und der Abteilung Arbeitsmarktservice der autonomen Provinz Bozen über den Beginn und die Dauer der Abordnung zum Regionalrat der Bediensteten Frau RAⁱⁿ „Omissis“;

Nach Einsicht in das am 26. Juli 2023 eingegangene Schreiben, Prot. Nr. 2805 RegRat, mit dem die autonome Provinz Bozen mitteilte, dass der Antrag des Regionalrates angenommen und die Abordnung von Frau RAⁱⁿ „Omissis“ ab dem 1. November 2023 bis zum 31. März 2024 genehmigt wurde;

Es demnach als zweckmäßig erachtet, die besagte Bedienstete der autonomen Provinz Bozen ab dem 1. November 2023 für fünf Monate im Überstellungsverhältnis beim Regionalrat aufzunehmen, wobei die Laufzeit der Abordnung verlängert werden kann;

Zur Kenntnis genommen, dass Artikel 10 Absatz 4 des mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 18 vom 20. März 2023 genehmigten koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol Folgendes vorsieht: *„Nach Anhören des Präsidiums weist der Generalsekretär die Bediensteten den einzelnen Ämtern zu.“*;

Zur Kenntnis genommen, dass für die

all'alinea precedente, l'avv. "Omissis" sarà assegnata alla sede consiliare di Bolzano e presterà servizio presso l'Ufficio affari generali, legislativi e resoconti;

Considerato inoltre che, secondo quanto previsto dall'articolo 92, comma 1 del contratto citato, al personale comandato da altri Enti è attribuito il trattamento economico accessorio di cui al contratto collettivo in vigore, integrato, a titolo di indennità accessorie, qualora ricorrano le condizioni previste nella normativa di riferimento e purché non percepisca detti assegni o similari dall'Ente di appartenenza, della quota fissa dell'indennità di funzione e l'indennità di cui all'articolo 74 del contratto medesimo;

Visto il prospetto economico integrato alla nota pervenuta in data 26 luglio 2023, contenente indicazioni riguardo alle competenze mensili lorde spettanti all'avv. "Omissis";

Preso atto, infine, che deve essere assunta direttamente a carico del Consiglio regionale la spesa per IRAP;

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42) e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2023-2024-2025, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 22 dicembre 2022, n. 61 e successive modificazioni;

Accertata la disponibilità della somma necessaria al pagamento delle competenze relative al presente provvedimento sul capitolo n. 383 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" del piano finanziario U.1.09.01.01.001 e sul capitolo 390 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario

Wirkungen laut vorigem Absatz Frau RAⁱⁿ „Omissis“ dem Bozner Regionalratssitz zugewiesen und beim Amt für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sitzungsberichte Dienst leisten wird;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 92 Absatz 1 des vorgenannten Tarifvertrages dem von anderen Körperschaften abgeordneten Personal die zusätzlichen Besoldungselemente gemäß dem geltenden Tarifvertrag sowie, sofern die in den Bezugsbestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen bestehen und die genannten oder ähnliche Bezüge nicht von der Herkunftskörperschaft entrichtet werden, die Zulage laut Artikel 74 des genannten Vertrages zustehen;

Nach Einsicht in die Gehaltsaufstellung in der Anlage zu dem am 26. Juli 2023 eingegangenen Schreiben, dem die Frau RAⁱⁿ „Omissis“ monatlich zustehenden Bruttobezüge zu entnehmen sind;

Zur Kenntnis genommen, dass die Ausgabe für die IRAP direkt zu Lasten des Regionalrates geht;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 (Bestimmungen betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009) in geltender Fassung;

Nach Einsicht in die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den mit Präsidiumsbeschluss Nr. 61 vom 22. Dezember 2022 genehmigten Gebahrungshaushalt für die Jahre 2023-2024-2025 in geltender Fassung;

Nach Feststellung der Verfügbarkeit der erforderlichen Mittel zur Auszahlung der Bezüge laut vorliegendem Beschluss auf dem Kapitel 383 „Rückerstattung der Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal“ des Finanzkontenplans U.1.09.01.01.001 und auf dem Kapitel 390

U.1.02.01.01.001;

Visto l'articolo 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Per le motivazioni in premessa, di accogliere in posizione di comando per cinque mesi, salvo proroga, a decorrere dal 1° novembre 2023 la dipendente della Provincia autonoma di Bolzano avv. "Omissis", profilo professionale di Ispettrice d'Ufficio, 8ª qualifica funzionale, livello retributivo inferiore, classe stipendiale iniziale (80/0) – a tempo pieno.

2. Di dare atto che l'avv. "Omissis" sarà assegnata alla sede consiliare di Bolzano e presterà servizio presso l'Ufficio affari generali, legislativi e resoconti con orario a tempo pieno.

3. Di attribuire all'avv. "Omissis", a decorrere dal 1° novembre 2023, a titolo di trattamento accessorio, l'indennità di cui all'art. 75 del contratto collettivo citato in premessa.

4. Di dare atto che alla spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta dipendente, ivi compresi gli oneri riflessi a carico dell'Ente, da rimborsare alla Provincia autonoma di Bolzano, si farà fronte con i fondi del capitolo 383 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" – piano finanziario U.1.09.01.01.001 e del capitolo 390 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario U.1.02.01.01.001.

5. Di rimborsare la Provincia autonoma di Bolzano, dietro presentazione dei prospetti delle somme dovute, gli oneri di cui sopra.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale, nella sezione denominata "Amministrazione trasparente", in

„IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten“ des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen die Bedienstete der autonomen Provinz Bozen Frau RAⁱⁿ „Omissis“, die mit Vollzeitbeschäftigung im Berufsbild einer Verwaltungsinspektorin der 8. Funktionsebene in der unteren Besoldungsstufe und Anfangsgehaltsklasse (80/0) eingestuft ist, ab dem 1. November 2023 für fünf Monate, vorbehaltlich einer Verlängerung, beim Regionalrat aufzunehmen.

2. Kundzutun, dass Frau RAⁱⁿ „Omissis“ dem Bozner Regionalratssitz zugewiesen und in Vollzeit beim Amt für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sitzungsberichte Dienst leisten wird.

3. Frau RAⁱⁿ „Omissis“ ab dem 1. November 2023 als zusätzliches Besoldungselement die Zulage gemäß Artikel 75 des in den Prämissen genannten Tarifvertrags zu entrichten.

4. Kundzutun, dass die Ausgabe für das Gehalt und die anderen, der vorgenannten Bediensteten zustehenden Bezüge, einschließlich der zu Lasten der Körperschaft gehenden Sozialabgaben, die der autonomen Provinz Bozen zurückerstattet werden müssen, mit den Mitteln des Kapitels 383 „Rückerstattung der Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal“ des Finanzkontenplans U.1.09.01.01.001 und des Kapitels 390 „IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten“ des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001 gedeckt werden.

5. Der autonomen Provinz Bozen die oben genannten Beträge bei Vorlage der entsprechenden Übersichten zurückzuerstatten.

Die vorliegende Maßnahme wird in der Sektion „Transparente Verwaltung“ der Internetseite des Regionalrates entsprechend den

ottemperanza alle disposizioni relative alla trasparenza e con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia di protezione dei dati.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Transparenzbestimmungen und unter Einhaltung der Datenschutzbestimmungen zur Wahrung der Vertraulichkeit veröffentlicht.

Für Streitigkeiten im Zusammenhang mit dieser Maßnahme ist das Arbeitsgericht zuständig; der Versuch einer Schlichtung vor der Schlichtungskommission der jeweils gebietsmäßig zuständigen autonomen Provinz gemäß Artikel 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
firmato-gezeichnet

JR/TS